



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 20.3.2013  
COM(2013) 153 final

2013/0082 (COD)

Proposta għal

## **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar in-notifika lill-Kummissjoni ta' proġetti ta' investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni Ewropea u li jiehu post ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euraom) Nru 617/2010**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

Il-Kummissjoni qed tipproponi dan ir-Regolament ġdid lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill wara s-sentenza tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja biex tannulla r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 dwar in-notifika lill-Kummissjoni ta' proġetti ta' investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni Ewropea u biex iżomm l-effetti tiegħu sakemm jiġi adottat regolament ġdid fuq il-bażi legali xierqa, jiġifieri l-Artikolu 194(2) tat-TFUE.

Il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament propost huwa identiku għal dak tar-Regolament annullat. L-Istati Membri huma mitluba li kull sentejn jinnotifikaw lill-Kummissjoni d-dejta u l-informazzjoni dwar il-proġetti ta' investiment li jikkonċernaw il-produzzjoni, il-ħżin u t-trasport taż-żejt, il-gass naturali, l-elettriku (inkluż l-elettriku minn sorsi rinnovabbli), il-bijofjuwils u l-qbid u l-ħżin tad-diossidu tal-karbonju.

L-investimenti li jridu jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni jinkludu proġetti ppjanati u taħt kostruzzjoni, trasformazzjoni tal-infrastruttura eżistenti kif ukoll proġetti ta' dekkommissjonar ta' ċertu daqs fuq perjodu ta' hames snin fit-territorju tal-Istati Membri u li jinkludu interkonnessjonijiet ma' pajjiżi terzi. L-impriżi kkonċernati għandhom ikunu obbligati jinnotifikaw lill-Istat Membru d-dejta u l-informazzjoni inkwistjoni.

Is-sentenza tal-Qorti tas-6 ta' Settembru 2012 giet deċiża wara li l-Parlament Ewropew ha azzjoni legali kontra l-Kunsill f'Ottubru 2010 fejn ikkontesta l-bażi legali użata għall-adozzjoni tar-Regolament 617/2010 u talab lill-Qorti biex tannullah (Kawża C-490/10). Il-Kunsill uża l-Artikoli 337 tat-TFUE u 187 tat-Trattat tal-KEEA bħala bażi legali, abbażi tal-fatt li r-Regolament huwa relatat mal-attività ta' ġbir ta' informazzjoni generali.

Wara t-talba tal-Parlament, il-Qorti annullat ir-Regolament Nru 617/2010, iżda żammet l-effetti tiegħu sakemm jiġi adottat regolament ġdid ibbażat fuq il-bażi legali korretta fi hdan perjodu ta' żmien raġonevoli. Sabiex tikkonforma mas-sentenza tal-Qorti u biex tiżgura l-kontinwità fl-osservazzjoni tal-proġetti ta' investiment fl-infrastruttura tal-enerġija, il-Kummissjoni tipproponi Regolament bl-istess kontenut tar-Regolament annullat u tissuggerixxi xi flit adattamenti, li huma strettament neċessarji minhabba l-proċess legiżlattiv il-ġdid. Dawn il-modifiki jikkonċernaw il-proċedura legiżlattiva l-ġdida (proċedura legiżlattiva ordinarja), id-data għar-reviżjoni tal-att (il-31 ta' Diċembru 2016 minflok it-23 ta' Lulju 2015), u d-data għar-rappurtar.

Wara s-sentenza tal-Qorti, l-effetti tar-Regolament annullat jinżammu sakemm jiġi adottat Regolament ġdid. Għalkemm qed nistennaw li r-Regolament il-ġdid jiġi adottat malajr fis-sena 2013, mhuwiex probabbli li r-Regolament il-ġdid jiġi adottat qabel Lulju 2013, li hija d-data ta' skadenza li jmiss għall-Istati Membri biex jinnotifikaw l-investimenti tagħhom skont ir-Regolament annullat. Għalhekk, l-eżerċizzju ta' rappurtar li jmiss fl-2013 għandu jkun ibbażat xorta fuq ir-Regolament annullat. Fir-Regolament il-ġdid propost, in-notifika tad-dejta għandha ssir mill-1 ta' Jannar 2015 u minn hemm 'il quddiem kull sentejn.

Il-forma u d-dettalji tekniċi tan-notifika lill-Kummissjoni tad-dejta u l-informazzjoni tal-proġetti ta' investiment fl-istruttura tal-enerġija huma stabbiliti fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE, Euratom) Nru 833/2010 tal-21 ta' Settembru 2010 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 annullat. Ir-Regolament tal-Kummissjoni 833/2010 se jibqa' applikabbli sar-reviżjoni tiegħu, li se ssir wara l-adozzjoni tar-Regolament propost.

## **2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

Minhabba li (i) valutazzjoni tal-impatt xierqa u konsultazzjoni mal-partijiet interessati twettqu meta r-Regolament Nru 617/2010 gie propost, (ii) il-kontenut tar-Regolament propost huwa l-istess bħal dak tar-Regolament Nru 617/2010, il-Kummissjoni ma wettqet la valutazzjoni tal-impatt ġdida u lanqas konsultazzjoni ġdida mal-partijiet interessati.

## **3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA**

### **Sommarju tal-azzjoni proposta**

Ir-Regolament propost jistabbilixxi qafas komuni għan-notifika lill-Kummissjon ta' dejta u informazzjoni dwar proġetti ta' investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fis-setturi taż-żejt mhux maħdum, tal-gass, tal-elettriku u tal-bijofjuwils, u relatati mad-diossidu tal-karbonju li dawn is-setturi jipproduċu.

Kull sentejn, l-Istati Membri jew l-entità li lilha jkunu ddelegaw din il-ħidma jkunu meħtieġa jiġbru u jinnotifikaw dejta u informazzjoni dwar proġetti ta' investiment li jikkonċernaw il-produzzjoni, it-trasport u l-ħżin. Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv, jiddaħħlu żewġ elementi ta' flessibbiltà u simplifikazzjoni:

- Sakemm l-Istati Membru ma jkunux iddeċidew mod ieħor, l-imprizi jkunu obbligati jipprovdu lill-Istati Membri - jew l-entità kompetenti - informazzjoni dwar il-proġetti ta' investiment tagħhom inklużi l-proġetti ta' dekkummissjonar;
- L-Istati Membri jkunu eżentati mir-rappurtar jekk diġà jipprovdu informazzjoni ekwivalenti lill-Kummissjoni skont il-leġiżlazzjoni tal-UE speċifika għas-settur tal-enerġija. Dan ikun ukoll il-każ jekk il-korpi responsabbli għall-pjanijiet tal-iżvilupp tan-netwerks għall-gass u l-elettriku jiġbru dejta rilevanti. F'dan il-każ, jiġu mitluba jinnotifikaw id-dejta rilevanti lill-Kummissjoni, bil-kummenti xierqa tal-Istati Membri jekk ikunu meħtieġa.

Id-dejta u l-informazzjoni miġbura (it-tip ta' investiment, il-kapaċitajiet ippjanati u l-ostakli ewlenin...) jipprovdu x-xejriet ewlenin għall-investiment fl-infrastruttura tal-enerġija tal-UE. Għandu jkun hemm dispożizzjoni li tiggarantixxi li d-dejta u l-informazzjoni nnotifikati lill-Kummissjoni jissodisfaw l-istandards aċċettati b'mod ġenerali; li d-dejta u l-informazzjoni jiġu riċevuti, maħżuna u pproċessati bl-ghodod xierqa tal-IT u f'konformità shiha mal-qafas legali dwar il-protezzjoni tad-dejta għall-individwi; dawk id-dejta u l-informazzjoni jistgħu jiġu ppubblikati għajr meta jkunu sensittivi mil-lat kummerċjali.

Abbażi tad-dejta u l-informazzjoni riċevuti, il-Kummissjoni se tipprovdi analizi regolari u transsettorjali tal-evoluzzjoni strutturali u l-perspettivi tas-sistema tal-enerġija tal-UE u kwalunkwe analizi oħra speċifika meħtieġa. Dan jippermetti l-identifikazzjoni ta' nuqqasijiet futuri potenzjali ta' domanda u provvista u ta' ostakli għall-investiment. B'dawn l-analizijiet, il-Kummissjoni se tkun f'pożizzjoni aħjar sabiex tippromwovi l-aħjar Prattika u tistabbilixxi aktar trasparenza għall-partecipanti fis-suq. Sabiex jiġu żviluppati opinjonijiet komuni dwar dawn il-kwistjonijiet, ir-riżultati ta' dawn l-analizijiet se jiġu diskussi mal-partijiet interessati u ppubblikati.

### **Bażi legali**

Il-bażi legali għall-proposta hija l-Artikolu 194 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

### **Prinċipju tas-sussidjarjetà**

L-abbozz tal-proposta għandu l-għan li jsahhaħ il-qafas għall-ġbir tad-dejta u l-informazzjoni għall-hidmiet tal-Kummissjoni. B'dejta xierqa, il-Kummissjoni u b'mod partikolari l-Osservatorju tagħha tas-Suq għall-Energija se jkunu f'pożizzjoni aħjar sabiex jimmonitorjaw l-evoluzzjoni tas-sistema tal-enerġija tal-UE, f'perspettiva transsettorjali u fil-livell tal-UE, u l-problemi potenzjali li jistgħu jdewmu jew ifixxlu l-proġetti ta' investiment. Minhabba l-interrelazzjonijiet tas-subsetturi tal-enerġija (eż. l-elettriku u l-gass) u l-eżistenza ta' suq intern, id-dimensjoni tal-UE kollha qed issir dejjem aktar u aktar rilevanti, u għalhekk tiġġustifika r-rwol tal-istituzzjonijiet tal-UE u tal-Kummissjoni b'mod partikolari.

### **Prinċipju ta' proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju ta' proporzjonalità. Din il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlahqu l-oġettivi. L-Istati Membri se jibqa' jkollhom flessibilità konsiderevoli fl-għażla tal-arrangamenti għall-ġbir tad-dejta.

### **Għażla ta' strumenti**

L-istrument propost huwa Regolament minhabba li jieħu post ir-Regolament eżistenti.

## **4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA**

L-adozzjoni tal-proposta se jkollha impatt limitat fuq il-baġit tal-Komunità, b'mod partikolari biex tiġi koperta n-nefqa fuq it-teknoloġija tal-informatika u, jekk il-Kummissjoni tiddeċiedi hekk, in-nefqa fuq ix-xiri tad-dejta u r-rimborż tal-esperti. Ma huwa previst l-ebda impatt ewlieni dirett fuq il-baġits tal-Istati Membri.

## **5. ELEMENTI FAKULTATTIVI**

### **Simplifikazzjoni**

Billi l-proposta tqis l-obbligi ta' rappurtar u l-mekkaniżmi ta' monitoraġġ eżistenti, din ma żzidx piż amministrattiv żejjed iżda għandha tapplika biss fuq il-parti tagħha tar-rappurtar jekk dejta u informazzjoni ekwivalenti ma jkunux ipprovduti mil-legiżlazzjoni speċifika għas-settur.

### **Klawsola ta' reviżjoni**

Sal-31 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni se tanalizza l-mekkaniżmu ta' rappurtar u monitoraġġ stipulat bir-Regolament il-ġdid.

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar in-notifika lill-Kummissjoni ta' proġetti ta' investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni Ewropea u li jiehu post ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euraom) Nru 617/2010**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 194 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Il-ksib ta' stampa ġenerali tal-iżvilupp tal-investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni huwa essenzjali għall-Kummissjoni biex twettaq il-hidmiet tagħha fil-qasam tal-enerġija. Id-disponibbiltà ta' dejta u informazzjoni regolari u aġġornati għandhom jippermettu lill-Kummissjoni biex twettaq il-paraguni u l-evalwazzjonijiet meħtieġa jew li tipproponi l-miżuri rilevanti abbażi ta' ċifri u analiżi xierqa, b'mod partikolari rigward il-bilanċ futur bejn il-provvista u d-domanda tal-enerġija.
- (2) Ix-xenarju tal-enerġija fl-Unjoni u lil hinn minnha nbidel b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin u b'hekk l-investiment fl-infrastruttura tal-enerġija huwa kwistjoni kruċjali biex tiġi żgurata l-provvista tal-enerġija tal-Unjoni, għall-funzjonament tas-suq intern u għat-tranzizzjoni lejn sistema ta' emissjonijiet baxxi tal-karbonju li bdiet tagħmel l-Unjoni.
- (3) Il-kuntest il-ġdid tal-enerġija jeħtieġ investiment sinifikanti fit-tipi kollha ta' infrastrutturi fis-setturi kollha tal-enerġija kif ukoll li l-iżvilupp ta' tipi godda ta' infrastruttura u teknoloġiji godda jiġi adottat mis-suq. Il-liberalizzazzjoni tas-settur tal-enerġija u aktar integrazzjoni tas-suq intern jagħtu rwol aktar prominenti lill-operaturi ekonomiċi għall-investiment. Fl-istess waqt, rekwiżiti politiċi godda bħal pereżempju miri li jaffettwaw it-taħlita tal-fjuwil, se jbiddu l-politiki tal-Istati Membri favur infrastruttura tal-enerġija ġdida u/jew modernizzata.
- (4) F'dan il-kuntest, l-investiment fl-infrastruttura tal-enerġija fl-Unjoni għandu jingħata aktar attenzjoni, b'mod partikolari bil-għan li jiġu anticipati l-problemi, jiġu promossi l-aħjar prattiki u tiġi stabbilita aktar trasparenza fl-iżvilupp futur tas-sistema tal-enerġija fl-Unjoni.
- (5) Il-Kummissjoni u b'mod partikolari l-Osservatorju tagħha tas-Suq għall-Enerġija għandhom għalhekk ikollhom għad-dispożizzjoniet tagħhom dejta u informazzjoni preċiżi dwar il-proġetti ta' investiment, inkluż id-dekummissjonar, fil-komponenti l-aktar sinifikanti tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni.

- (6) Id-dejta u l-informazzjoni dwar l-iżviluppi prevedibbli fil-kapaċitajiet tal-produzzjoni, it-trażmissjoni u l-ħżin fid-diversi setturi tal-enerġija huma ta' interess għall-Unjoni u importanti għall-investiment futur. Huwa għalhekk meħtieġ li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata dwar il-proġetti ta' investiment fejn diġà nbdiet hidma ta' kostruzzjoni jew ta' dekkummissjonar jew fejn ittiedet deċiżjoni finali dwar l-investiment.
- (7) Skont l-Artikoli 41 u 42 tat-Trattat Euratom, l-imprizi huma obbligati jinnotifikaw il-proġetti ta' investiment tagħhom. Jeħtieġ li tali informazzjoni tkun issupplimentata, b'mod partikolari, b'rappurtar regolari dwar l-implimentazzjoni tal-proġetti ta' investiment. Tali rappurtar ulterjuri huwa mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 41 sa 44 tat-Trattat Euratom.
- (8) Sabiex il-Kummissjoni jkollha opinjoni konsistenti dwar l-iżviluppi futuri tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni b'mod kumplessiv, huwa meħtieġ qafas armonizzat ta' rappurtar għall-proġetti ta' investiment ibbażat fuq kategoriji aġġornati għad-dejta u l-informazzjoni uffiċjali li għandhom jiġu trażmessi mill-Istati Membri.
- (9) L-Istati Membri għandhom, għal dan l-għan, jinnotifikaw lill-Kummissjoni, id-dejta u l-informazzjoni dwar il-proġetti ta' investiment fl-infrastruttura tal-enerġija li jikkonċernaw il-produzzjoni, il-ħżin u t-trasport taż-żejt, il-gass naturali, l-elettriku, inkluż l-elettriku minn sorsi rinovabbli, il-bijofjuwil u l-qbid u l-ħżin tad-diossidu tal-karbonju ppjanati jew taħt kostruzzjoni fit-territorju tagħhom, inklużi l-interkonnessjonijiet ma' pajjiżi terzi. L-imprizi kkonċernati għandhom ikunu obbligati jinnotifikaw lill-Istati Membri d-dejta u l-informazzjoni inkwistjoni.
- (10) Meta jitqies iż-żmien li jkun previst għall-proġetti ta' investiment fis-settur tal-enerġija, għandu jkun suffiċjenti r-rappurtar kull sentejn.
- (11) Bil-ħsieb li jiġi evitat piż amministrattiv sproporzjonat u jitnaqqsu l-ispejjeż għall-Istati Membri u l-imprizi, b'mod partikolari għall-imprizi żgħar u ta' daqs medju, dan ir-Regolament għandu jagħti l-possibbiltà li l-Istati Membri u l-imprizi jiġu eżentati mill-obbligi tar-rappurtar sakemm informazzjoni ekwivalenti tiġi pprovduta lill-Kummissjoni skont atti legali speċifiċi għas-settur tal-enerġija, adottata mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u bil-għan li jintlaħqu l-oġettivi tas-swieq tal-enerġija fl-Unjoni li jkunu kompetittivi, ta' sistema tal-enerġija tal-Unjoni sostenibbli u ta' sigurtà tal-provvista tal-enerġija għall-Unjoni. Għalhekk, kwalunkwe duplikazzjoni tar-rekwiziti ta' rappurtar fit-tielet pakkett tas-suq intern dwar l-elettriku u l-gass naturali għandha tiġi evitata.
- (12) Għall-ipproċessar tad-dejta kif ukoll sabiex in-notifika tad-dejta tiġi ssimplifikata u tkun sigura, il-Kummissjoni u b'mod partikolari l-Osservatorju tagħha tas-Suq għall-Enerġija għandhom ikunu jistgħu jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa għal dan il-għan, b'mod partikolari t-tħaddim ta' għodod tal-IT u l-proċeduri integrati.
- (13) Il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali mill-Istati Membri hija rregolata permezz tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, filwaqt li l-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali mill-Kummissjoni hija rregolata permezz tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>. Dan ir-Regolament iħalli dawk id-dispożizzjonijiet kif inhum bħalissa.

<sup>1</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

<sup>2</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

- (14) L-Istati Membri, jew l-entitajiet iddelegati tagħhom, u l-Kummissjoni għandhom jippreżervaw il-kunfidenzjalità ta' dejta u informazzjoni sensittivi mil-lat kummerċjali. Għalhekk, l-Istati Membri jew l-entitajiet iddelegati tagħhom, bl-eċċezzjoni ta' dejta u informazzjoni relatati ma' proġetti ta' trażmissjoni transfruntiera, għandhom jiġbru tali dejta u informazzjoni fil-livell nazzjonali qabel ma jipprezentawhom lill-Kummissjoni. Jekk ikun mehtieg, il-Kummissjoni għandha tkompli tiġbor din id-dejta b'tali mod li ma jinkixef jew ma jkun jista' jiġi dedott l-ebda dettal dwar l-impriżi u l-installazzjonijiet individwali.
- (15) Il-Kummissjoni u b'mod partikolari l-Osservatorju tagħha tas-Suq għall-Enerġija għandhom jipprovdu analiżi regolari u transsettorjali tal-evoluzzjoni strutturali u l-perspettivi tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni u, fejn xieraq, analiżi aktar iffokata dwar ċerti aspetti ta' din is-sistema tal-enerġija. Din l-analiżi għandha b'mod partikolari tikkontribwixxi sabiex tidentifika n-nuqqasijiet li jista' jkun hemm fl-infrastruttura u l-investment sabiex ikun jista' jintlaħaq bilanċ bejn il-provvista u d-domanda tal-enerġija. L-analiżi għandha wkoll tiffirma kontribut għal diskussjoni fil-livell tal-Unjoni dwar l-infrastrutturi tal-enerġija u għandha għalhekk tiġi mgħoddija lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tkun disponibbli għall-partijiet interessati.
- (16) Il-Kummissjoni tista' tiġi meġġuna minn esperti mill-Istati Membri jew kwalunkwe espert iehor kompetenti, bil-għan li jiġi żviluppat fehim komuni ta' distakki potenzjali tal-infrastruttura u riskji assoċjati u titrawwem it-trasparenza rigward l-iżviluppi futuri.
- (17) Dan ir-Regolament jiehu post ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 tal-24 ta' Ġunju 2010, li ġie annullat mill-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja fis-6 ta' Settembru 2012 u li l-effetti tiegħu nżammu sakemm ġie adottat regolament ġdid<sup>3</sup>.
- (18) Il-forma u d-dettalji tekniċi tan-notifika lill-Kummissjoni tad-dejta u l-informazzjoni tal-proġetti ta' investment fl-istruttura tal-enerġija huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE, Euratom) Nru 833/2010 tal-21 ta' Settembru 2010, li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE, Euratom) Nru 833/2010 se jibqa' applikabbli sar-reviżjoni tiegħu, li se ssir wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

### *Artikolu 1*

#### **Suġġett u kamp ta' applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għan-notifika lill-Kummissjoni ta' dejta u informazzjoni dwar proġetti ta' investment fl-infrastruttura tal-enerġija fis-setturi taż-żejt, tal-gass naturali, tal-elettriku, inkluż l-elettriku minn sorsi rinovabbli, u tal-bijofjuwils, u dwar proġetti ta' investment relatati mal-qbid u l-ħżin tad-diossidu tal-karbonju li dawn is-setturi jipproduċu.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-proġetti ta' investment tat-tipi elenkati fl-Anness li fuqhom diġà nbdiet hidma ta' kostruzzjoni jew dekommissjonar jew li fuqhom ittiehdet deċiżjoni finali dwar l-investment.

<sup>3</sup>

Kawża C-490/10, il-Parlament Ewropew vs il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea [ĠU C 331/2 tas-27.10.2012]

Barra minn hekk, l-Istati Membri jistghu jipprezentaw kwalunkwe dejta stimata jew informazzjoni preliminari dwar proġetti ta' investiment tat-tipi elenkati fl-Anness li fuqhom il-hidma ta' kostruzzjoni hija skedata li tibda fi żmien hames snin u għal dawk li huma skedati għad-dekummissjonar fi żmien tliet snin, iżda li deċiżjoni finali ta' investiment għadha ma ttehditx dwarhom.

## *Artikolu 2*

### **Definizzjonijiet**

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "infrastruttura" tfisser kwalunkwe tip ta' stallazzjoni jew parti ta' stallazzjoni relatata mal-produzzjoni, it-trażmissjoni u l-ħżin;
2. "proġetti ta' investiment" tfisser proġetti bil-ghan li:
  - (i) jibnu infrastruttura ġdida;
  - (ii) jibdlu, jimmodernizzaw, iżidu jew inaqqsu l-kapaċitajiet ta' infrastrutturi eżistenti;
  - (iii) jiddekummissjonaw parzjalment jew totalment l-infrastruttura eżistenti;
3. "deċiżjoni finali dwar l-investment" tfisser id-deċiżjoni meħuda fil-livell ta' impriża biex b'mod definittiv il-fondi jiġu assenjati għall-fażi ta' investiment tal-proġett, bil-fażi ta' investiment li tfisser il-fażi li matulha sseħh il-kostruzzjoni jew id-dekummissjonar u jiġġarbu l-ispejjeż kapitali. Il-fażi ta' investiment teskludi l-fażi tal-ippjanar, li matulha tithejja l-implimentazzjoni tal-proġett u li tinkludi, fejn xieraq, valutazzjoni tal-fattibbiltà, studji preparatorji u tekniċi, il-ksib ta' liċenzji u awtorizzazzjonijiet u t-tigrib tal-ispejjeż kapitali;
4. "proġetti ta' investiment taht kostruzzjoni" tfisser proġetti ta' investiment li l-kostruzzjoni tagħhom bdiet u l-ispejjeż kapitali ggarbu;
5. "dekummissjonar" tfisser il-fażi fejn it-thaddim tal-infrastruttura jitwaqqaf b'mod permanenti;
6. "produzzjoni" tfisser il-ġenerazzjoni tal-elettriku u l-ipproċessar tal-fjuwils, inklużi l-bijofjuwils;
7. "trażmissjoni" tfisser it-trasport tas-sorsi tal-enerġija jew tal-prodotti jew tad-diossidu tal-karbonju, permezz ta' netwerk, b'mod partikolari:
  - (i) minn go sistemi ta' pajpijiet, għajr in-netwerk upstream tas-sistemi tal-pajpijiet u għajr dik il-parti tas-sistemi tal-pajpijiet li primarjament tintuża fil-kuntest tad-distribuzzjoni lokali; jew
  - (ii) minn go sistemi interkonnessi ta' vultaġġ għoli hafna u vultaġġ għoli u sistemi oħra għajr is-sistemi tal-pajpijiet li primarjament jintużaw fil-kuntest tad-distribuzzjoni lokali;
8. "ħżin" tfisser l-istokkjar fuq bażi permanenti jew temporanja ta' enerġija jew ta' sorsi tal-enerġija f'infrastruttura 'l fuq mill-art jew taht l-art jew f'siti ġeologiċi jew il-konteniment tad-diossidu tal-karbonju f'formazzjonijiet ġeologiċi taht l-art;
9. "impriża" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew legali, privata jew pubblika, li tiddeċiedi dwar jew li timplimenta l-proġetti;
10. "sorsi tal-enerġija" tfisser:



- (i) sorsi primarji tal-enerġija, bħaż-żejt, il-gass naturali jew il-faħam;
- (ii) sorsi tal-enerġija mibdula, bħall-elettriku;
- (iii) sorsi tal-enerġija rinnovabbli inklużi l-idroelettriċità, il-bijomassa, il-bijogass, ir-riħ, l-enerġija mix-xemx, dik mill-mewġ u dik ġeotermali; u
- (iv) prodotti tal-enerġija, bħalma huma l-prodotti taż-żejt raffinat u l-bijofjuwils;

11. “korp speċifiku” tfisser korp inkarigat minn kwalunkwe att legali speċifiku għas-settur tal-enerġija tal-Unjoni bit-thejjija u l-adozzjoni tal-iżvilupp ta’ netwerk pluriennali fl-Unjoni kollha u pjanijiet ta’ investiment fl-infrastrutturi tal-enerġija, bħan-netwerk Ewropew għall-operaturi tas-sistema ta’ trażmissjoni tal-elettriku (“ENTSO-E”) imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 714/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar kundizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks għall-bdil bejn il-fruntieri fl-elettriku<sup>4</sup> u n-netwerk Ewropew għall-operaturi tas-sistema ta’ trażmissjoni tal-gass (“ENTSO-G”) imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar il-kundizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks ta’ trażmissjoni tal-gass naturali<sup>5</sup>.

### *Artikolu 3*

#### **Notifika tad-dejta**

1. Filwaqt li jzommu l-piż tal-ġbir u r-rappurtar proporzjonat, l-Istati Membri jew l-entitajiet li lilhom ikunu ddelegaw din il-hidma għandhom jikkompilaw id-dejta u l-informazzjoni kollha speċifikati f’dan ir-Regolament mill-1 ta’ Jannar 2015 u minn hemm ’il quddiem kull sentejn.

Fl-2015 għandhom jinnotifikaw id-dejta u l-informazzjoni rilevanti għall-proġett speċifikati f’dan ir-Regolament lill-Kummissjoni, fejn dik is-sena tkun l-ewwel sena ta’ rappurtar, u minn hemm ’il quddiem kull sentejn. Din in-notifika għandha ssir f’forma aggregata, hlief għad-dejta u l-informazzjoni rilevanti dwar proġetti ta’ trażmissjoni transfruntiera.

L-Istati Membri jew l-entitajiet iddelegati tagħhom għandhom jinnotifikaw id-dejta aggregata u l-informazzjoni rilevanti għall-proġett sal-31 ta’ Lulju tas-sena ta’ rappurtar ikkonċernata.

2. L-Istati Membri jew l-entitajiet iddelegati tagħhom huma eżenti mill-obbligi stabbiliti fil-paragrafu 1, dment li, u sal-punt li, skont il-liġi tal-Unjoni speċifika għas-settur tal-enerġija jew skont it-Trattat Euratom:

(a) l-Istat Membru kkonċernat jew l-entità ddelegata tiegħu diġà jkun/tkun innotifika(t) lill-Kummissjoni d-dejta jew l-informazzjoni ekwivalenti għar-rekwiziti ta’ dan ir-Regolament u indika(t) id-data tan-notifika u l-att legali speċifiku kkonċernat; jew

(b) korp speċifiku jkun inkarigat bit-thejjija ta’ pjan ta’ investiment pluriennali fl-infrastruttura tal-enerġija fil-livell tal-Unjoni u għal dan l-għan jikkompila dejta u informazzjoni ekwivalenti għar-rekwiziti ta’ dan ir-Regolament. F’dan il-każ u għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, il-korp speċifiku għandu jinnotifika d-dejta u l-informazzjoni kollha rilevanti lill-Kummissjoni.

<sup>4</sup> ĠU L 211, 14.8.2009, p. 15.

<sup>5</sup> ĠU L 211, 14.8.2009, p. 36.

#### *Artikolu 4*

##### **Sorsi tad-dejta**

L-imprizi kkonċernati għandhom jinnotifikaw id-dejta jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 3 lill-Istati Membri, jew lill-entitajiet iddelegati tagħhom, fejn qed jippjanaw li jwettqu proġetti ta' investiment fit-territorju tagħhom qabel l-1 ta' Ġunju ta' kull sena ta' rappurtar. Id-dejta jew l-informazzjoni nnotifikata għandha tirrifletti s-sitwazzjoni tal-proġetti ta' investiment sal-31 ta' Marzu tas-sena ta' rappurtar rilevanti.

L-ewwel paragrafu ma għandux japplika għall-imprizi fejn l-Istat Membru kkonċernat jiddeċiedi li juża mezzi oħra biex jipprovdi lill-Kummissjoni bid-dejta jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 3.

#### *Artikolu 5*

##### **Kontenut tan-notifika**

1. Fir-rigward tal-proġetti ta' investiment tat-tipi elenkati fl-Anness, in-notifika pprovduta fl-Artikolu 3 għandha tindika fejn xieraq:

- (a) il-volum tal-kapaċitajiet ippjanati jew li huma taht kostruzzjoni;
- (b) it-tip u l-karatterisitiċi ewlenin tal-infrastruttura jew tal-kapaċitajiet ippjanati jew li huma taht kostruzzjoni, inkluż il-post tal-proġetti ta' trażmissjoni transfruntiera, jekk applikabbli;
- (c) is-sena probabbli tal-kummissjonar;
- (d) it-tip ta' sorsi ta' enerġija użat;
- (e) l-istallazzjonijiet li huma kapaċi jirrispondu għall-kriżijiet ta' sigurtà tal-provvista, bħat-tagħmir li jippermetti l-flussi opposti jew il-bdil minn fjuwil għall-iehor; u
- (f) it-tagħmir tas-sistemi tal-qbid tal-karbonju jew mekkanizmi li jitwaħħlu meta t-tagħmir diġà jkun qed jiffunzjona għall-qbid u l-ħżin tal-karbonju.

2. Fir-rigward ta' kwalunkwe dekkummissjonar propost ta' kapaċitajiet, in-notifika pprovduta fl-Artikolu 3 għandha tindika:

- (a) in-natura u l-kapaċità tal-infrastruttura kkonċernata; u
- (b) is-sena probabbli tad-dekkummissjonar.

3. Kwalunkwe notifika skont l-Artikolu 3 għandha tinkludi, fejn xieraq, il-volum totali tal-kapaċitajiet stallati tal-produzzjoni, it-trażmissjoni u l-ħżin li jkunu fis-seħh fil-bidu tas-sena ta' rappurtar ikkonċernata jew li l-operazzjoni tagħhom tiġi interrotta għal perjodu li jaqbeż it-tliet snin.

L-Istati Membri, l-entitajiet iddelegati tagħhom jew il-korp speċifiku msemmi fl-Artikolu 3(2)(b) jistgħu jżidu man-notifiki tagħhom kummenti rilevanti, bħal kummenti dwar dewmien jew ostakli għall-implimentazzjoni tal-proġetti ta' investiment.

## *Artikolu 6*

### **Kwalità u pubbliċità tad-dejta**

1. L-Istati Membri, l-entitajiet iddelegati tagħhom jew, fejn xieraq, il-korpi speċifiċi għandhom ikollhom l-għan li jiżguraw il-kwalità, ir-rilevanza, l-akkuratezza, iċ-ċarezza, il-puntwalità u l-koerenza tad-dejta u l-informazzjoni li jinnotifikaw lill-Kummissjoni.

F'każ ta' korpi speċifiċi, id-dejta u l-informazzjoni nnotifikati jistgħu jkunu akkumpanjati b'kummenti xierqa mill-Istati Membri.

2. Il-Kummissjoni tista' tippubblika dejta u informazzjoni ppreżentati skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari fl-analizijiet imsemmija fl-Artikolu 10(3), sakemm id-dejta u l-informazzjoni jiġu ppubblikati f'forma aggregata u ma jinkixef jew ma jkun jista' jiġi dedott l-ebda dettall dwar impriżi u stallazzjonijiet individwali.

3. L-Istati Membri, il-Kummissjoni, jew l-entitajiet iddelegati tagħhom għandhom kull wieħed minnhom iħarsu l-kunfidenzjalità ta' dejta u informazzjoni sensittivi mil-lat kummerċjali fil-pussess tagħhom.

## *Artikolu 7*

### **Dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni**

Fil-limiti stabbiliti minn dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tadotta, fi żmien xahrejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, id-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tiegħu, rigward il-forma u dettalji tekniċi oħra tan-notifika tad-dejta u l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 3 u 5. Sa dak iż-żmien, ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE, Euratom) Nru 833/2010 tal-21 ta' Settembru 2010 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 se jibqa' applikabbli.

## *Artikolu 8*

### **Ipproċessar tad-dejta**

Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-iżvilupp, l-ilqugh, il-ġestjoni u l-manutenzjoni tar-riżorsi tal-IT meħtieġa biex jiġi riċevut, jinħażen u jitwettaq kwalunkwe pproċessar tad-dejta jew informazzjoni dwar l-infrastruttura tal-enerġija nnotifikati lill-Kummissjoni skont dan ir-Regolament.

## *Artikolu 9*

### **Protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-iproċessar tad-dejta**

Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għal-liġi tal-Unjoni u, b'mod partikolari, ma jbidilx l-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-iproċessar tad-dejta personali, kif stipulat permezz tad-Direttiva 95/46/KE, jew l-obbligi li huma d-dmir tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 fir-rigward tad-dejta personali li huma jipproċessaw tul it-tweġiq ta' dmirijiethom.

## *Artikolu 10*

### **Monitoraġġ u rappurtar**

1. Abbazi tad-dejta u l-informazzjoni ppreżentati u, jekk ikun xieraq, ta' kwalunkwe sors ta' dejta ieħor inkluż ix-xiri tad-dejta mill-Kummissjoni, u filwaqt li jitqiesu l-analizijiet rilevanti

bhall-pjanijiet pluriennali ta' żvilupp ta' netwerk għall-gass u l-elettriku, il-Kummissjoni għandha tgħaddi lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u kull sentejn għandha tippubblika analiżi transsettorjali tal-evoluzzjoni strutturali u l-perspettivi tas-sistema tal-enerġija tal-Unjoni. Din l-analiżi għandu jkollha l-għan b'mod partikolari li:

- (a) tidentifika nuqqasijiet futuri potenzjali bejn id-domanda u l-provvista tal-enerġija li huma sinifikanti minn perspettiva ta' politika tal-enerġija tal-Unjoni;
- (b) tidentifika ostakli għall-investiment u tippromwovi l-aħjar prattiki biex tindirizzahom; u
- (c) iżżid it-trasparenza għall-partecipanti fis-suq u dawh li potenzjalment jidhlu fis-suq.

Abbażi ta' din id-dejta u l-informazzjoni, il-Kummissjoni tista' ttipprovdi wkoll kwalunkwe analiżi speċifika meqjusa meħtieġa u xierqa.

2. Fit-thejjija tal-analiżijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tiġi meħjuna minn esperti mill-Istati Membri u/jew kwalunkwe ekspert, assoċjazzjonijiet professjonali oħra b'kompetenza speċifika fil-qasam ikkonċernat.

Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi lill-Istati Membri kollha bl-opportunità li jikkummentaw dwar l-abbozz ta' analiżijiet.

3. Il-Kummissjoni għandha tiddiskuti l-analiżijiet mal-partijiet interessati, bhall-ENTSO-E, l-ENTSO-G, il-Grupp ta' Koordinazzjoni dwar il-Gass u l-Grupp ta' Provvista taż-Żejt.

#### *Artikolu 11*

##### **Reviżjoni**

Sal-31 ta' Dicembru 2016, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u tippreżenta rapport dwar ir-riżultati ta' din ir-reviżjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Fir-reviżjoni, il-Kummissjoni għandha, *inter alia*, teżamina l-estensjoni possibbli tal-kamp ta' applikazzjoni biex jinkludi l-estrazzjoni tal-gass, iż-żejt u l-faħam.

#### *Artikolu 12*

##### **Thassir**

Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 617/2010 għandu jithassar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 13*

##### **Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

**ANNEX**  
**PROĠETTI TA' INVESTIMENT**

**1. ŻEJT**

**1.1. Raffinar**

- Impjanti tad-distillazzjoni b'kapaċità ta' mhux anqas minn miljun (1) tonnallata fis-sena;
- estensjoni tal-kapaċità tad-distillar għal aktar minn miljun (1) tonnallata fis-sena;
- impjanti ta' cracking/iffurmar mill-ġdid b'kapaċità minima ta' 500 tonnallata kuljum;
- impjanti ta' desulfurizzazzjoni għal residwi ta' żejt tal-fjuwil/zejt tal-gass/materja prima/prodotti oħra taż-zejt mhux maħdum.
- impjanti kimiċi li ma jipproduċux żejt tal-fjuwil u/jew fjuwil tal-magni, jew li jipproduċuhom biss bħala prodotti sekondarji, huma esklużi.

**1.2. Trasport**

- sistemi ta' pajpijiet taż-zejt mhux raffinat b'kapaċità ta' mhux anqas minn 3 miljun tonnallata metrika fis-sena u l-estensjoni jew it-titwil ta' dawn is-sistemi ta' pajpijiet, li huma twal tal-anqas 30 kilometru;
- sistemi ta' pajpijiet tal-prodotti taż-zejt mhux maħdum b'kapaċità ta' mhux anqas minn 1.5 miljun tonnallata fis-sena, u l-estensjoni jew it-titwil ta' dawn is-sistemi ta' pajpijiet, li huma twal tal-anqas 30 kilometru;
- sistemi ta' pajpijiet li jikkostitwixxu konnessjonijiet essenzjali f'networks ta' interkonnessjoni nazzjonali jew internazzjonali u sistemi ta' pajpijiet u proġetti ta' interess komuni identifikati fil-linji gwida stabbiliti skont l-Artikolu 171 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE").

Sistemi ta' pajpijiet għal finijiet militari u dawk li jforu lill-impjanti li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-punt 1.1 huma esklużi.

**1.3. Hżin**

- stallazzjonijiet ta' hżin għaž-zejt mhux maħdum u prodotti taż-zejt mhux maħdum (stallazzjonijiet b'kapaċità ta' 150 000 m<sup>3</sup> jew aktar, jew fil-każ ta' tankijiet, b'kapaċità ta' mhux anqas minn 100 000 m<sup>3</sup>).

Tankijiet maħsubin għal finijiet militari u dawk li jforu lill-impjanti li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-punt 1.1. huma esklużi.

**2. GASS**

**2.1. Trażmissjoni**

- gass, inklużi gass naturali u bijogass, sistemi ta' pajpijiet għat-trasport li jiffurmaw parti minn network li prinċipalment fih sistemi ta' pajpijiet bi pressjoni għolja, esklużi sistemi ta' pajpijiet li jiffurmaw parti minn network ta' sistemi ta' pajpijiet upstream u eskluża l-parti ta' sistemi ta' pajpijiet bi pressjoni għolja primarjament użati fil-kuntast tad-distribuzzjoni lokali tal-gass naturali;
- sistemi ta' pajpijiet u proġetti ta' interess komuni identifikati fil-linji gwida stabbiliti skont l-Artikolu 171 tat-TFUE.

## 2.2. Terminals LNG

- terminals għall-importazzjoni tal-gass naturali likwifikat, b'kapacità ta' rigassifikazzjoni ta' biljun (1) m<sup>3</sup> fis-sena jew aktar.

## 2.3. Hżin

- stallazzjonijiet tal-hżin imqabba mas-sistemi ta' pajpijiet imsemmija fil-punt 2.1.

Sistemi ta' pajpijiet tal-gass, terminals u stallazzjonijiet għal skopijiet militari u dawk li jfornu lill-impjanti kimiċi li ma jipproduċux prodotti tal-enerġija, jew li jipproduċuhom biss bħala prodotti sekondarji, huma esklużi.

## 3. ELETTRIKU

### 3.1. Produzzjoni

- impjanti tal-enerġija termali u nukleari (ġeneraturi b'kapacità ta' 100 MWe jew aktar);
- stallazzjonijiet ta' ġenerazzjoni tal-enerġija mill-bijomassa/bijolikwidi/skart (b'kapacità ta' 20 MW jew aktar);
- impjanti tal-enerġija b'koġenereazzjoni ta' elettriku u shana utli (stallazzjonijiet b'kapacità elettrika ta' 20 MW jew aktar);
- impjanti tal-enerġija idroelettrika (stallazzjonijiet li għandhom kapacità ta' 30 MW jew aktar);
- parkijiet eoliċi (wind power farms) b'kapacità ta' 20 MW jew aktar;
- stallazzjonijiet tal-enerġija termali mix-xemx u ġeotermali kkonċentrati (b'kapacità ta' 20 MW jew aktar);
- stallazzjonijiet fotovoltaiċi (b'kapacità ta' 10 MW jew aktar).

### 3.2. Trażmissjoni

- linji tat-trażmissjoni 'l fuq mil-livell tat-triq, jekk dawn ikunu ġew iddisinjati għal vultaġġ użat ġeneralment fil-livell nazzjonali għal-linji ta' interkonnessjoni, u dment li dawn ikunu ġew iddisinjati għal vultaġġ ta' 220 kV jew aktar;
- kejbils ta' trażmissjoni ta' taħt l-art jew ta' taħt il-baħar, jekk dawn ikunu ġew iddisinjati għal vultaġġ ta' 150 kV jew aktar;
- proġetti ta' interess komuni identifikati fil-linji gwida stabbiliti skont l-Artikolu 171 tat-TFUE.

## 4. BIJOFJUWIL

### 4.1. Produzzjoni

- Stallazzjonijiet li kapaċi jipproduċu jew jirfinaw il-bijofjuwils (stallazzjonijiet b'kapacità ta' 50 000 tunnellata fis-sena jew aktar).

## 5. DIOSSIDU TAL-KARBONJU

### 5.1. Trasport

- Sistemi ta' pajpijiet tad-CO<sub>2</sub> relatati mal-produzzjoni tal-istallazzjonijiet imsemmija fil-punti 1.1. u 3.1.

## 5.2. Hżin

- stallazzjonijiet tal-ħżin (sit tal-ħżin jew kumpless b'kapacità ta' 100 kt jew aktar).

L-istallazzjonijiet tal-ħżin maħsuba għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku huma esklużi.